

**EXTOL®**  
PREMIUM

8893490

*IMPROVE YOUR DAY!*

**Elektrické dláto / CZ**  
**Elektrické dláto / SK**  
**Elektromos véső / HU**  
**Elektrischer Meißel / DE**



**CE**

**Původní návod k použití**

**Preklad pôvodného návodu na použitie**

**Az eredeti használati utasítás fordítása**

**Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung**

## Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

**www.extol.cz**

**Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130**

**Výrobce:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

**Datum vydání:** 20. 1. 2016

## I. Charakteristika

• Elektrické dláto Extol® Premium 8893490 je určeno pro opracování všech druhů dřeva a pro práce se dřevem- zejména při uměleckých činnostech jako je tvorba a renovace nábytku, výroba dřevěných soch a byst, dále např. pro vydlabávání otvorů v nábytku pro průchody kabelů apod.

Dláto je dále možné používat pro uměleckou tvorbu linorytů do linolea; pro vydlabávání do plastů atd.

Dláto není určeno pro práci se stavebními materiály, jako např. drážkování zdiva pro elektrorozvody, tvorba průchoďů pro vodoinstalace a dále není určeno pro práce s tvrdými materiály jako je např. opracování kamene či kovů. Elektrické dláto nenahrazuje elektrické sekací kladivo.



Obr. 1

## II. Technické údaje

Objednávací číslo	8893490
Příkon	50 W
Počet úderů bez zatížení	11 500 min <sup>-1</sup>
Napájecí napětí	220-240 V~50 Hz
Hmotnost bez kabelu	0,5 kg
Krytí	IP20
Dvojitá izolace	Ano
Hladina akustického tlaku; nejistota K	60,3 dB(A); K= ±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu; nejistota K	71,3 dB(A); K= ±3 dB(A)
Vibrace; nejistota K	a <sub>h</sub> =0,864 m/s <sup>2</sup> K= ±1,5

Tabulka 1

- Deklarovaná hladina akustického tlaku, výkonu a vibrací byla měřena dle požadavků normy EN 60745-1.
- Deklarovaná hodnota vibrací byla zjištěna metodou dle normy EN 60745-1, a proto tato hodnota může být použita pro odhad zatížení pracovníka vibracemi při používání i jiného elektronářadí.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání, přičemž je nutno zahrnout dobu, kdy je nářadí vypnuto nebo je-li v chodu, ale není používáno. Stanovte dodatečná opatření k ochraně obsluhující osoby před účinky vibrací, která zahrnují údržbu přístroje a nasazovacích nástrojů, organizaci pracovní činnosti apod.
- Špičková hladina akustického výkonu může přesáhnout hodnotu 80 dB(A), proto při práci s přístrojem doporučujeme používat vhodnou ochranu sluchu.

## III. Součásti a ovládací prvky



Obr. 2

### Obr. 2, pozice-popis

- |   |   |
|---|---|
| 1) Vyměnitelný pracovní nástroj (dlátko ploché) | 6) Závěsné oko                                |
| 2) Upínací matice                               | 7) Větrací otvory motoru                      |
| 3) Rukojeť                                      | 8) Dlátko tvaru „V“                           |
| 4) Provozní spínač                              | 9) Dlátko tvaru „U“                           |
| 5) Přívodní kabel                               | 10) Montážní klíč pro dotažení upínací matice |

## IV. Příprava přístroje k použití a způsob práce

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá použitím přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány a rovněž zkontrolujte přírodní kabel, zda nemá poškozenou izolaci. Za poškození se považuje i zpuchřelý přírodní kabel. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky viz kapitola Servis a údržba.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před instalací či výměnou dlátka nebo před jakoukoli údržbou odpojte přírodní kabel od zdroje el. proudu.

## INSTALACE DLÁTKA

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Do přístroje instalujte pouze nepoškozená dlátka, která nejsou tupá, zprohýbaná či olámaná – totéž platí pro úchytnou stopku dlátka. V opačném případě hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad nářadím při práci či ke vzniku úrazu.
  - ➔ Do přístroje vložte dlátko o tvaru vzhledem k prováděné činnosti. Při instalaci a výměně dlátka použijte ochranné rukavice, neboť jsou ostré a mohly by způsobit zranění.
- Ploché rovné dlátko je určeno pro úběr povrchové vrstvy materiálu, zejména pro hrubší práce, případně zkosení hran.
- Duté dlátko ve tvaru písmene "U" je určeno pro vydlabávání dutých nebo vypouklých oblých útvarů, hloubení, dlabání otvorů, zasekávání oblých hran.
- Dlátka ve tvaru písmene "V" (rohové dláto) je určeno pro vydlabávání profilů s ostrou hranou jako je začištění rohů dlabů, přesné pravouhlé zarovnávání rohů otvorů či vydlabávání textu do dřeva nebo linolea.
  - ➔ Přiloženým montážním klíčem povolte upínací matici na přístroji a do upínacího systému zasuňte stopku dlátka až na doraz. Poté matici klíčem řádně dotáhněte, aby dlátko bylo důkladně zajištěno.

## ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ/ZPŮSOB PRÁCE

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při práci s dlátkem doporučujeme používat vhodnou ochranu sluchu, neboť dlouhodobé vystavení vyšší hladině hluku v bezprostřední blízkosti přístroje může nevratně poškodit sluch. Rovněž používejte vhodné rukavice a ochranu zraku. Během práce dochází k uvolňování prachu z opracovávaného materiálu, který může být, zvláště je-li chemicky ošetřen, zdraví škodlivý. Prach z dubového dřeva je považován za karcinogen.

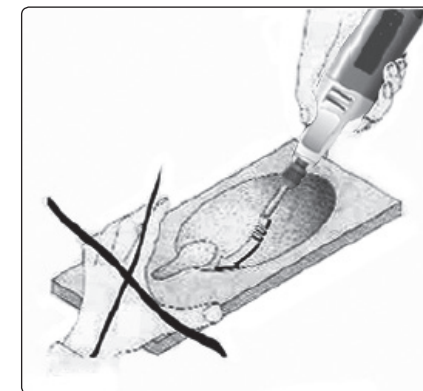
1. Opracovávaný materiál nejprve předem zkontrolujte, zda v něm nejsou cizí nežádoucí předměty, jako např. hřebíky, zarostlé dráty v případě surového dřeva apod., mohlo by to vést k nebezpečným situacím. V případě že ano, odstraňte je.
2. Před připojením koncovky přírodního kabelu do zásuvky s el. proudem zkontrolujte, zda napětí v síti je v rozsahu 220-240 V~50 Hz. Koncovku kabelu zasuňte do zásuvky s el. proudem.
3. Opracovávaný materiál položte na pevnou podložku a zajistěte svěrkami nebo jiným způsobem, aby nemohlo dojít k neúmyslnému pohybu materiálu a případně ke ztrátě kontroly nad přístrojem. Nikdy materiál nemějte položený na částech lidského těla, např. na stehnech nebo sevřený mezi kolena, hrozí nebezpečí úrazu. Zajištění obrobku není nutné, pokud je dostatečně stabilní vlastní vahou.
4. Provozní spínač přepněte do pozice "I". Přepnutím provozního spínače nedojde k uvedení přístroje do chodu, ale k uvedení do chodu dojde při kontaktu dlátka s povrchem opracovávaného materiálu a následném stlačení dlátka. Jedná se o bezpečnostní kontaktní provozní spínač.
5. Přístroj s dlátkem uchopte za tělo (rukojet) a dlátkem jej přiložte k povrchu opracovávaného materiálu a při přítlaku na dlátko dojde k uvedení přístroje do chodu. Přístroj vedte ve sklonu vzhledem k použitému tvaru dlátka a tvaru dlabaného profilu. Pro vypnutí provozního spínače přepněte do pozice „0“.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při provozu přístroje dodržujte pravidelný režim chodu a přestávek. Přístroj by neměl být v chodu déle než 15 min. a pak by měla následovat 10 minut přestávka.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S PŘÍSTROJEM

- Vždy udržujte všechny části těla a přírodní kabel přístroje v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa. Nikdy dlátem nesměřujte proti sobě, na okolostojící a na přírodní kabel, ale vždy směrem od sebe. Nebezpečí poranění dlátem či narušení izolace přírodního kabelu.



Obr. 3

- Před prací se ujistěte, že v opracovávaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu apod. (případá-li to v úvahu). Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod. K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny. Umístění rozvodů porovnejte s výkresovou dokumentací. Přístroj držte na izolovaných úchopových částech přístroje (rukojetích), jinak v případě poškození vodiče pod napětím, ať již vlastního napájecí kabelu, či skrytého el. vedení může být životu nebezpečné napětí přivedeno na kovové části přístroje a způsobit tak úraz obsluhy el. proudem.
- Zamezte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát. Národními předpisy může být omezen věk obsluhy.
- Pokud během chodu přístroje bude patrný nestandardní zvuk, vibrace či chod, přístroj ihned vypněte, odpojte jej od přívodu el. proudu a zjistěte a odstraňte příčinu

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!